

© 2016 Wahl Clipper Corporation

en	Operating instructions	fr	Mode d'emploi	it	Istruzioni per l'uso
-----------	-------------------------------	-----------	----------------------	-----------	-----------------------------

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the points listed below. Read all instructions and safeguards before using.

DANGER

To reduce the risk of injury or death by electric shock:

- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from the outlet.
- Do not use while bathing in a shower.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using, except in the case of charging a rechargeable unit.
- Always unplug this appliance before cleaning or rinsing blades. Do not have clipper plugged in to power source for maintenance.

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock or injury to persons:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction by a person responsible for their safety concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Warning: Keep the Product Dry. It is essential to PREVENT electrical equipment from coming into contact with water or other liquids. Only use and store appliance in dry rooms.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.


- This appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- If the power supply cord or plug is damaged, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as injury may occur.
- Always attach plug to appliance first, then to power outlet. To disconnect, turn all controls to off position (0) then remove plug from power outlet.
- Do not crush, disassemble, heat above 100°C (212°F), or incinerate the appliance. Due to risk of fire, explosion, or burns.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subjected to damage by an animal, or exposed to weather.
- If your appliance is not a battery-operated appliance that must be recharged, it shall never be left unattended when plugged in.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR COMMERCIAL USE ONLY

Lithium Battery Disposal

Do not dispose of this product or the Lithium battery in the normal household waste The product should be returned to Wahl Customer Services where we offer a take back service or taken to a local collection facility where they will be dealt with safely and sent for the appropriate recycling. Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and/or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.

 This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

QUICK TIPS & HANDY REMINDERS

- The foil is for super close cutting and designed to cut hair that is 1/32" or shorter.
- The foil needs to glide over the skin. Do not press hard against the skin but allow the shaver to work for you. Pressing against can cause irritation to the foil.
- It is important to use the shaver with a foil and cutter bar assembly that is clean and free of hair and other debris that might affect performance.
- The foil and cutter bar assembly are wear out parts. Replacement may vary depending on usage. The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges around the holes. These raised cutting edges will wear with use which will be indicated if replacement is needed.
- To ensure continued shaving satisfaction, you should replace the foils often and cutter bar assembly periodically. **(fig. A)**
- Replace cutter bar assembly if damaged. Damage to the foil will result from using a broken or bent cutter bar assembly. WAHL MODEL NO. 7043 REPLACEMENT FOIL/CUTTER BAR ASSEMBLY
- Replace foil if creased worn or broken. Using a damaged or broken foil can result in facial injury. WAHL MODEL NO. 7043-10 REPLACEMENT SUPER CLOSE GOLD FOIL
- Always replace the Foil Guard to protect the delicate dual foil heads when the shaver is not in use.
- For best performance, charge shaver until full charge is achieved before first use. When the shaver is fully charged, the Recharging Indicator Light will not be illuminated.
- After a first-time electric shaver, or changing from another brand, there will be a 2-3 week (or less) adjustment period, while your face and beard adapt to the new foil.
- During the break-in period of the cutter bar, black residue may be left on the face. It is a harmless combination of whiskers, skin debris and minute particles from the cutter bar, which will wash off easily. This condition will quickly disappear with use. We suggest that you thoroughly cleanse and completely dry skin prior to shaving. For those times when the beard is longer than 1/2" begin using a trimmer to cut the beard, then use the shaver to get a close, clean shave.
- Begin shaving at the neckline, in short, upward strokes and then continuing upwards until you have shaved all areas of the face. The shaver is designed to remove most facial hair and give a close, clean shave that is bump and irritation free.

USING RECHARGEABLE SHAVERS

- Use without a cord when fully charged. If battery power is low, a power cord can attach directly to the unit for continued use as a corded unit. The indicator light will illuminate when the shaver is run with a cord.
- Plug power cord directly into unit. Be sure shaver is switched off when charging.
- Plug power cord into an outlet at the correct voltage.
- FOR CORDED OPERATION, connect to rechargeable on the bottom of the unit. If your battery is completely run down, allow the unit to charge for 1 minute (switched OFF) before using as a corded unit.
- If the cord is left attached to the unit when not in use, the cord will automatically charge the unit when left in the OFF position.
- To clean the unit, use a clean cloth (dry or dampened with water).
- DO NOT USE bleach, benzene or thinner to clean the unit.

TROUBLESHOOTING

If your shaver does not seem to be operating or charging properly, please check the following: Check the outlet's current by plugging another appliance (one you know is in proper working condition) into the outlet. Make sure the unit is not connected to a power source that turns itself off when lights are turned off. Make sure the shaver and charging transformer contacts are clean and free of hair or other contaminants. The battery is a non-consumer replaceable battery. Return to Wahl for replacement if and when necessary. If you still encounter problems with your unit, ship your clipper and power cord, pre-paid, to our factory with the problem: Attn: Repair Dept. – Wahl Annex – 3001 North Locust – P.O. Box 578 – Sterling, IL 61081

CHARGING OPERATION

- The shaver can be used with the cord or without the cord, if adequately charged. Unlike many other shavers, you will have the ability to shave even if the battery power is low.
- For best performance, charge shaver until full charge is achieved before first use. When the shaver is fully charged, the Recharging Indicator Light will not be illuminated.
- Plug the power cord into the shaver or charging stand (not all shavers have recharge stands). BE SURE SHAVER IS IN THE "OFF" POSITION, (MARKED "0" ON THE SHAVER) WHEN CHARGING.
- In the "off" position, the Recharging Indicator Light will glow only until a full charge has been achieved. The shaver cannot be overcharged, so you may charge it as often as desired.

CHARGING OPTIONS (fig. B)

To recharge shaver, plug power cord directly in unit or place shaver in recharge stand.

BATTERY OPERATION

When the battery is fully charged, the equipment can be used for up to 90 minutes of continuous run time.

CORD CARE

The cord should never be used to pull the shaver. Freedom of movement needs to be maintained. Care should be used to keep the cord untwisted, and undamaged. When stored, the cord should be coiled and placed neatly in a dry place.

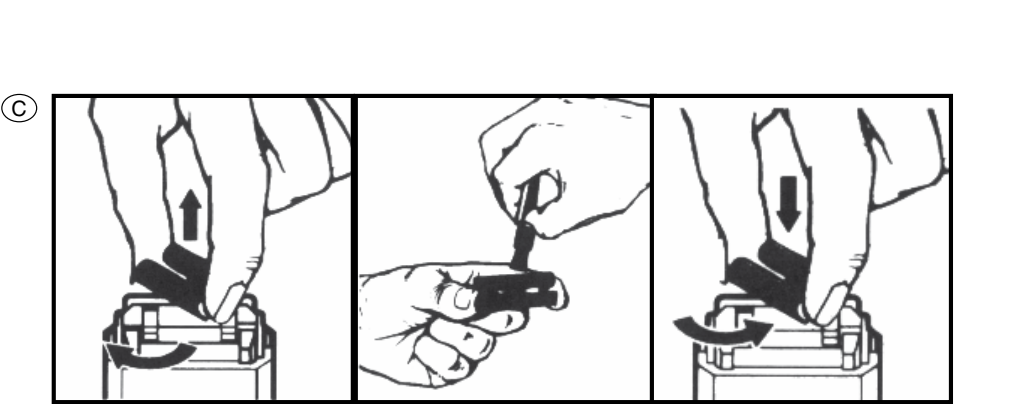
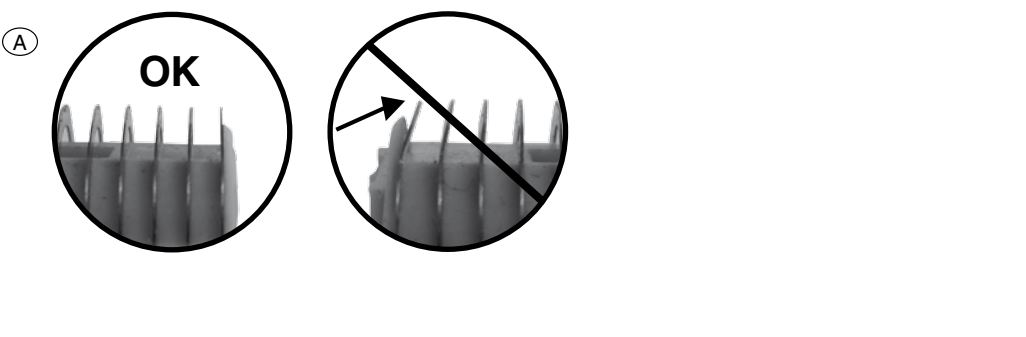
CLEANING THE FOIL/CUTTER BAR

By using the cleaning brush on the shaver, it will provide maximum comfort and bump-free shaving. It is important to use with a foil and cutter bar assembly that is clean and free of hair and other debris that might affect performance.

CLEANING THE FLEX FOIL HEAD

Remove the flex foil head from the top of the shaver by pressing the round button located on the right side of the shaver. Next, lift the flex foil head off of the shaver. The flex foil head may be cleaned of loose material, by gently tapping the housing against the surface of your sink. Replace the flex foil head to the top of the shaver before use. The foil is micro-thin with precise, raised inner cutting edges, always handle with care.

CLEANING THE CUTTER BAR ASSEMBLY (fig. C) Remove the flex foil head from the top of the shaver by pressing the round button located on the right side of the shaver. Next, lift the flex foil head off of the shaver; this will expose the cutter bar assembly. Gently brush any loose hair and debris from the cutter bar assembly and surrounding area by using the pre-shave brush. To remove the cutter bar assembly, gently press down on it and turn the assembly 90 degrees. It should pop right off. Run the cutter bar assembly under warm water and dry it off with a paper towel. Return the cutter bar assembly to the shaver by reversing this process and replace the flex foil head.



en	Operating instructions	fr	Mode d'emploi	it	Istruzioni per l'uso
-----------	-------------------------------	-----------	----------------------	-----------	-----------------------------

de

Gebrauchsanweisung

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Beim Verwenden eines elektrischen Geräts muss stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften eingehalten werden, zum Beispiel die unten aufgeführten Punkte. Lesen Sie sorgfältig alle Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

GEFAHR

- Um das Risiko von Stromschlägen und schweren oder gar tödlichen Verletzungen zu reduzieren:
 - Greifen Sie auf keinen Fall nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen sein sollte. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
 - Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf und platzieren Sie es stets so, dass es nicht in einen Abfluss gezogen werden oder in ein Waschbecken fallen kann. Touchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät verwendet haben, sofern nicht der Akku des Geräts aufgeladen werden muss.
 - Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder Teile davon abspülen. Entfernen Sie eine eventuell vorhandene Klemmschaltung an der Stromquelle, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

WARNUNG


- Um das Risiko von Verbrennungen, Feuer, Stromschlag oder Verletzungen von Personen zu reduzieren:
 - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und Unkenntnis verwendet werden, wenn sie in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und sie die mit ihm verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Warnung: Halten Sie das Produkt trocken. VERHINDERN Sie den Kontakt aller elektronischen Komponenten mit Wasser und anderen Flüssigkeiten. Lagern und verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
 - Das Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie in diesem Handbuch beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, nicht ordnungsgemäß funktioniert, fallen gelassen wurde oder Kontakt mit Wasser hatte, muss es vom Hersteller, dessen autorisiertem Servicepersonal oder andersweitig qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um eine Gefährdung der Gesundheit zu vermeiden.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn in der Umgebung Produkte mit Aerosol (Sprühnebel) verwendet werden oder Sauerstoff verbreicht wird.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Kamm gebrochen oder beschädigt ist oder wenn einzelne Blätter oder Folien fehlen.
- Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as injury may occur.
- Verbinden Sie immer erst das Kabel mit dem Gerät und stecken Sie erst dann den Stecker in die Steckdose. Um die Verbindung zu trennen, schalten Sie das Gerät erst aus (0) und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in Einzelteile zu zerlegen, zu zerklümmen, über 100 °C zu erhitzen oder zu verbrennen, weil sonst die Gefahr von Explosionen, Brand, Brandverletzungen oder Verbrennungen besteht.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an einem Ort, an dem es durch Tiere oder Wettereinflüsse beschädigt werden kann.
- Falls Ihr Gerät nicht batteriebetrieben und wiederaufladbar ist, lassen Sie es niemals unbeaufsichtigt wenn eingesteckt in der Steckdose.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

NUR ZUR KOMMERZIELLEN NUTZUNG

ENTSORGEN BZW. RECYCLEN DES LITHIUM-IONEN-AKKUS

Versuchen Sie sich, den Akku selbst auszuwechseln. Wenn Lithium-Ionen-Akkus auseinandergenommen, beschädigt, Wasser oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden, können sie explodieren, in Brand geraten oder Verbrennungen verursachen.

 Diese Markierung zeigt an, dass dieses Produkt in der EU nicht zusammen mit anderen Hausabfällen entsorgt werden darf. Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, muss daran zu erkennen ist, dass Ihr Rasierer langsamer wird und die Folie warm zu werden scheint. Wenn Sie zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts bitte die entsprechenden Rückgabe- und Sammelssysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt annehmen und einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen.

SCHNELLE TIPPES & NÜTZLICHE ERINNERUNGEN

- Die Folie ist für sehr knappes Schneiden bestimmt und wurde entwickelt, um Haare zu schneiden, die kürzer als 1mm sind.
- Die Folie muss über die Haut gleiten. Drücken Sie nicht hart gegen die Haut, sondern lassen Sie den Rasierer für 1mm sind.
- Es ist wichtig, den Rasierer mit einer Folie und Schneidwerk zu verwenden, die sauber und frei von Haaren und sonstigem Schmutz sind, der die Leistung beeinträchtigen könnte.
- Die Folie und das Schneidwerkzeug sind Verschleißteile. Je nach Nutzung kann der Tauschzeitpunkt variieren. Die Folie ist mikrodünn mit präzisen, erhöhten inneren Klingen um die Länge. Diese erhöhten Klingen nutzen sich beim Gebrauch ab, was daran zu erkennen ist, dass Ihr Rasierer langsamer wird und die Folie warm zu werden scheint. Um eine anhaltende Zufriedenheit beim Rasieren sicherzustellen, sollten Sie die Folien häufig und das Schneidwerkzeug regelmäßig ersetzen. **(fig. A)**
- Ersetzen Sie das Schneidwerkzeug bei Beschädigung. Eine Beschädigung der Folie resultiert aus der Verwendung eines Kammes oder verletzten Schneidwerkzeugs.
- WAHL MODEL NR. 7043 ERSATZFOLE/SCHNEIDWERKZEUG
- Ersetzen Sie die Folie, wenn diese flächig, abgenutzt oder kaputt ist. Die Verwendung einer kaputten oder gebrochenen Folie kann zu einer Gesichtsverletzung führen.
- WAHL MODEL NR. 7043-10 ERSATZ SUPERNAHE GOLDFOLIE
- Setzen Sie immer den Folienschutz auf, um die empfindlichen dünnen Folienköpfe zu schützen, wenn der Rasierer nicht verwendet wird.
- Für die beste Leistung, laden Sie den Rasierer vor der ersten Verwendung komplett voll. Wenn der Rasierer komplett aufgeladen ist, leuchtet die Leuchtanzeige für das Wiederaufladen nicht.
- Wenn Sie zum ersten Mal einen Elektrorasierer verwenden oder einen Rasierer einer anderen Marke gewohnt sind, dauert es zwei bis drei Wochen (vielleicht auch weniger), bis sich Ihr Gesicht und Bart an die neue Scherfolie gewöhnt haben.
- Während der ersten Gebrauchphase eines neuen Messeralkens bleibt möglicherweise etwas schwarzer Staub auf der Haut zurück. Dabei handelt es sich um eine Kombination aus Haar, Hautabsondrungen und kleinsten Partikeln des Messeralkens, die sich leicht abwachen lassen. Nach ein paar Rasuren tritt es nicht mehr auf.
- Wir empfehlen, dass Sie die Haut vor dem Rasieren gründlich reinigen und vollkommen trockenken. Wenn der Bart länger als <1mm, fangen Sie mit einem elektrischen Trimmer verwenden, um den Bart zu schneiden und verwenden Sie dann den Rasierer für eine knappe, saubere Rasur.
- Fangen Sie an Ausschmitt in kurzen Aufwärtsbewegungen mit dem Rasieren an und bewegen Sie sich dann weiter aufwärts bis Sie alle Bereiche des Bartes rasiert haben. Der Rasierer wurde entwickelt, um die meisten Gesichtshaare zu entfernen und für eine knappe, saubere Rasur zu sorgen, die frei von Unbehörden oder Irritationen ist.

VERWENDUNG WIEDERAUFLADBARER RASIERER

- Vollständig geladene Gerät kann ohne Kabel verwendet werden. Bei niedrigem Akkustand lässt sich das Stromkabel direkt am Gerät anschließen, damit dieses verkabelt weiter benutzt werden kann. Die Leuchtanzeige leuchtet auf, wenn der Rasierer mit einem Kabel verwendet wird.
- Schließen Sie das Stromkabel direkt an das Gerät an. Vergewissern Sie sich, dass der Rasierer während des Ladens ausgeschaltet ist.
- Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose mit der richtigen Spannung an.
- FÜR DEN KABELBETRIEB: Schließen Sie das Kabel an den Anschluss am unteren Ende des Gerätes an. Falls der Akku vollständig leer ist, laden Sie das Gerät im ausgeschalteten Zustand eine Minute lang auf, bevor Sie es verakbelt benutzt werden.
- Bleibt das Gerät anschließend mit dem Kabel verbunden, wird es im ausgeschalteten Zustand automatisch geladen.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes entweder ein sauberes, trockenes oder mit Wasser angefeuchtetes Tuch. Reinigen Sie das Gerät NICHT mit einem Bleichmittel, Benzin oder einem Verdünnr.

PROBLEMBEHEBUNG

- Sollte Ihr Rasierer nicht ordnungsgemäß funktionieren oder sich nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes: Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen, von dem Sie wissen, dass es funktioniert. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, der den Strom ein- und ausschalten kann. Achten Sie darauf, dass die Kontakte des Rasierers und des Ladegerätes sauber und frei von Haaren oder anderen Verschmutzungen sind. Der Akku kann nicht vom Benutzer ausgewechselt werden. Sollte Ihr Gerät einen neuen Akku benötigen, lassen Sie das Gerät von Wahl warten.

LADEBETRIEB

- Der Rasierer kann mit oder ohne Kabel verwendet werden, wenn er ausreichend aufgeladen ist. Im Gegensatz zu vielen anderen Rasierern, haben Sie immer die Möglichkeit zu rasieren, selbst wenn die Batterie schwach ist.
- Für die beste Leistung, laden Sie den Rasierer vor der ersten Verwendung komplett auf. Wenn der Rasierer komplett aufgeladen ist, leuchtet die Lade-Leuchtanzeige nicht.
- Stecken Sie das Ladekabel in den Rasierer oder die Ladehalterung (nicht alle Rasierer haben Ladehalterungen). STELLEN SIE SICHER, DASS DER RASIERER BEI LADEN 'AUS' IST (AUF DEM RASIERER MI '0' MARKIERT).
- In der 'Aus' Position leuchtet die Lade-Leuchtanzeige nur bis eine volle Ladung erreicht wurde. Der Rasierer kann nicht überladen werden. Sie können ihn also so oft wie gewünscht laden.

LADEOPTIENEN (fig. B)

Um den Rasierer zu laden, stecken Sie das Ladekabel direkt in das Gerät oder stellen Sie den Rasierer in die Ladehalterung.

BATTERIEOPTIENEN

Wenn die Batterie voll geladen ist, kann das Gerät bis zu 90 Minuten kontinuierlich verwendet werden.

KABELUMGANG

Sie sollten niemals am Kabel des Rasierers/Formers ziehen. Für die Benutzung des Gerätes ist Bewegungsfreiheit erforderlich. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verheddert und nie unbeschädigt ist. Bei Nichtgebrauch sollte das Kabel aufgerollt und sorgfältig an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.

REINIGUNG DER FOLIE/DES SCHNEIDWERKZEUGS

- Reinigen Sie das Schneidwerkzeug regelmäßig, um die maximale Komfort und rückrufes Rasieren. Es ist wichtig, den Rasierer mit einer Folie und Schneidwerk zu verwenden, die sauber und frei von Haaren und sonstigem Schmutz sind, der die Leistung beeinträchtigen könnte.

REINIGEN DES FLEX-FOLIENKOPFES

Entfernen Sie den Flex-Folienkopf vom oberen Ende des Rasierers, indem Sie den runden Knopf an der rechten Seite des Rasierers drücken. Nehmen Sie als nächstes den Flex-Folienkopf von herunter. Der Flex-Folienkopf kann von losem Material befreit werden, indem das Gehäuse sanft gegen die Oberfläche Ihres Waschbeckens geklopft wird. Ersetzen Sie den Flex-Folienkopf vor der Verwendung oben auf dem Rasierer. Die Folie ist mikrodünn mit präzisen, erhöhten inneren Klingen. **Gehen Sie immer behutsam damit um.**

REINIGUNG DES SCHNEIDWERKZEUGS (fig. C)

Entfernen Sie den Flex-Folienkopf vom oberen Ende des Rasierers, indem Sie den runden Knopf an der rechten Seite des Rasierers drücken. Nehmen Sie als nächstes den Flex-Folienkopf von dem Rasierer, wodurch das Schneidwerkzeug freigelegt wird. Putzen Sie sanft mit dem Rasierinsel alle losen Haare und Schmutz von dem Schneidwerkzeug und den Bereich darum herum. Um das Schneidwerkzeug zu entfernen, drücken Sie es samt herunter und drehen Sie es um 90 Grad. Es sollte direkt herunter kommen. Lassen Sie warmes Wasser über das Schneidwerkzeug laufen und trocknen Sie es mit einem Papierhandtuch ab. Bringen Sie das Schneidwerkzeug wieder auf dem Rasierer an, indem Sie diesen Ablauf umdrehen und ersetzen Sie den Flex-Folienkopf.

A	OK
----------	-----------



fr	Mode d'emploi	it	Istruzioni per l'uso
-----------	----------------------	-----------	-----------------------------

IMPORTANTES MISES EN GARDE

Vous devez toujours respecter des précautions de base lorsque vous utilisez un appareil électrique, y compris les points listés ci-dessous. Lisez toutes les instructions et précautions avant usage.

DANGER

- Pour réduire le risque de blessures ou de mort par électrocution :
 - Ne pas aller chercher un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement de la prise.
 - Ne pas utiliser pendant que vous prenez un bain ou une douche.
 - Ne pas placer ni stocker l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou d'où il peut être tiré vers une baignoire ou un lavabo.
 - Nos pas placer dans l'eau ni lâcher l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
 - Débrancher cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, sauf dans le cas de charge d'une unité rechargeable.
 - Toujours débrancher cet appareil avant de nettoyer ou de rincer ses lames. Ne pas avoir le séparateur branché dans la source d'alimentation pour toute maintenance.

AVERTISSEMENT


- Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures sur des personnes :
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissance s'ils sont sous supervision ou qu'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et qu'ils comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
 - Avertissement : garder le produit au sec. Il est essentiel d'EMPECHER un équipement électrique d'entrer en contact avec de l'eau ou un autre liquide quel-conque. Utiliser et stocker uniquement l'appareil dans des pièces au sec.
 - L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- Toujours attacher la fiche à l'appareil d'abord, puis la brancher sur la prise de courant électrique. Pour débrancher, mettre toutes les commandes hors de tension (position 0), puis retirer la fiche de la prise de courant électrique.
- Ne pas écraser, démonter, chauffer au-dessus de 100 °C (212 °F), ni incinérer l'appareil à cause de risques d'incendie, d'explosion ou de brûlures.
- Garder le fondon à l'écart de toutes surfaces chauffées.
- Ne pas faire fonctionner dans des endroits où des aérosols sont pulvérisés ou de l'oxygène est administré.
- Nes pas utiliser cet appareil avec un peigne endommagé ou cassé, ou avec des dents manquantes sur les lames, car cela pourrait provoquer des blessures.
- Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as injury may occur.
- Toujours attacher la fiche à l'appareil d'abord, puis la brancher sur la prise de courant électrique. Pour débrancher, mettre toutes les commandes hors de tension (position 0), puis retirer la fiche de la prise de courant électrique.
- Ne pas écraser, démonter, chauffer au-dessus de 100 °C (212 °F), ni incinérer l'appareil à cause de risques d'incendie, d'explosion ou de brûlures.
- Pendant son utilisation, ne pas placer ni laisser l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être endommagé par un animal ou exposé aux phénomènes météorologiques.
- Nes pas appareil ne dot jamais être laissé sans surveillance quand il est branché s'il ne fonctionne pas avec des piles rechargeables.

SAUVEGARDER CES INSTRCTIONS

POUR USAGE COMMERCIAL UNiquement

BATTERIE LITHIUM-ION, ÉLIMINATION ET RECYCLAGE DE LA TONDEUSE :

N'essayez pas d'enlever la batterie. Les batteries lithium-ion peuvent exploser, prendre feu et/ou causer des brûlures si elles sont démontées, endommagées ou exposées à des ou à des températures élevées.

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires dans l'U.E. Par mesure de prévention pour l'environnement et pour la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre ancien appareil, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez qui vous avez acheté le produit. Il peut procéder au recyclage de ce produit en toute sécurité.

ASTUCES ET CONSEILS PRATIQUES

- La lame peut couper de 1 sr pr et elle est conçue pour couper les poils de 0,794 mm ou plus courts.
- La lame doit glisser sur la peau et appuyez pas fort contre la peau, mais laissez le rasoir travailler pour vous. Le fait de presser fort peut causer les dommages sur la lame.
- Il est important d'utiliser le rasoir qui a la lame et la grille propres, sans poils et autres débris, qui pourraient affecter les performances.
- La lame et la grille s'usent. Leur remplacement peut varier selon utilisation.
- La lame est micro-fine et précise, avec des bords de coupe intérieurs relevés qui contourent les trous. Ces bords de coupe relevés s'usent avec l'utilisation. Vous reconnaîtrez cela quand votre rasoir se ralentit ou si la lame semble se réchauffer.
- Afin d'assurer la satisfaction de rasage, vous devez remplacer les lames souvents et les grilles périodiquement.
- Remplacez la grille si elle est endommagée. Les dommages sur la lame sont causés par l'utilisation de la grille brisée ou déformée. **(fig. A)**
- WAHL MODEL NUM. 7043 REMPLACEMENT DE LA LAME/LA GRILLE
- Remplacez la lame si elle est froissée, usée ou cassée. L'utilisation d'une lame endommagée peut causer des blessures du visage.
- WAHL MODEL NUM. 7043-10 REMPLACEMENT DE LA LAME EN OR SUPER PROCHE
- Remuez toujours la garde de lame pour protéger les lames à double fine lame lorsque le rasoir n'est pas utilisé.
- Si vous utilisez un rasoir électrique pour la première fois, ou que vous utilisez un rasoir d'une autre marque, il y aura une période d'ajustement de 2 à 3 semaines (au maximum), pendant laquelle votre visage et votre barbe s'adaptent à la nouvelle grille.
- Pendant la période de rodage de la tondeuse, elle peut laisser un résidu noir sur la peau du visage. C'est une combinaison d'aérosols de poussière de poil et de peau mêlés à de minuscules particules de la tondeuse. Il est facile à rincer. Ce résidu disparaît rapidement avec l'usage.
- Pour la performance optimale, chargez le rasoir complt tement avant la premi re utilisation. Lorsque le rasoir est complt tement chargé, le voyant lumineux de charge sera éteint. Nous vous conseillons de bien nettoyer la peau et de la sécher complt tement avant le rasage. Quand la barbe est plus longue que 0,794 mm, coupez-la d'abord avec un tondeuse.
- Pour utiliser le rasoir pour la rasoir proprement de pr s.
- Commencez le rasage à l'encolure, en bref coups vers le haut, puis continuez vers le haut jusqu'au moment ou toute la barbe soit rasée. Le rasoir est conçu pour enlever les poils de visage et pour assurer le rasage propre de pr s, sans boutons et irritations.

UTILISATION DES RASOIRS RECHARGEABLES

Cet appareil peut être utilisé sans fil à pleine charge. Si la batterie est faible, un cordon d'alimentation peut être branché directement sur la tondeuse afin de continuer à l'utiliser comme appareil filaire. Le rasoir s'allume lorsque le rasoir est branché avec un fil.

- Branchez le cordon d'alimentation directement sur la tondeuse. Assurez-vous que le rasoir est ÉTÉINT lors de la charge.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise à la tension correcte.
- POUR LE FONCTIONNEMENT AVEC FIL, branchez le cordon dans la prise en bas de l'appareil. Si votre batterie est complètement à plat, laissez le rasoir se recharger pendant 1 minute (éteint) avant de l'utiliser comme appareil filaire.

- Si le cordon est laissé branché sur le rasoir après utilisation, il se rechargera automatiquement s'il est éteint (en position OFF).

- Pour nettoyer le rasoir, utilisez le chiffon propre (sec ou humide).

UTILISEZ PAS D'eau, de Javel, de benzène ou de diluant pour le nettoyer.

DÉPANNAGE

Verifiez la prise de courant et y branchant un autre appareil (dont vous êtes sûr qu'il fonctionne). Assurez-vous que l'appareil n'est pas connecté à une source d'alimentation qui a une mise hors tension lorsque vous éteignez la lumière. Vérifiez que les bornes de contact du rasoir et du transformateur sont propres et exemptes de cheveux ou d'autres contaminants. La batterie n'est pas remplaçable par le consommateur. Remplacez l'appareil à Wahl pour la remplacer le cas échéant.

OPÉRATION DE CHARGEMENT

- La rasoir peut être utilisé avec ou sans fil s'il est chargé correctement. Contrairement à beaucoup d'autres rasoirs, il sera possible se vous raser même si la puissance de la batterie est faible.
- Pour la performance optimale, chargez le rasoir complt tement avant la premi re utilisation. Lorsque le rasoir est complt tement chargé, le voyant lumineux sera éteint.
- Branchez le fil d'alimentation sur le rasoir ou le support de charge (tous les rasoirs ont un support de charge). ASSUREZ-VOUS QUE LE RASOIR SOIT EN POSITION "OFF" ("0" MARQUE SUR LE RASOIR). LORS DU CHARGEMENT.
- Dans la position "OFF" le voyant indicateur de charge sera allumé seulement jusqu'à ce que le rasoir soit complt tement chargé. Le rasoir ne peut pas être trop rechargé, alors vous pouvez le charger aussi souvent que vous le désirez.

OPTIONS DE CHARGEMENT (fig. B)

Pour recharger le rasoir, branchez le fil d'alimentation directement dans l'appareil ou placez le rasoir sur le support de charge.

FUNCTIONNEMENT DE LA BATTERIE



<div> <div></div> </div> <div>es</div>	<div> <div></div> </div> <div>Instrucciones de uso</div>
--	--

MECIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES Cuando usas un aparato electrodoméstico, deben seguirse siempre medidas básicas de precaución, entre las cuales se encuentran los puntos enumerados a continuación. Lea todas las instrucciones y las medidas de seguridad antes de usarlo.

PELIGRO Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por choque eléctrico:

1. No saque un aparato electrodoméstico que ha caído dentro del agua. Desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente. 2. No lo use mientras se baña o se ducha. 3. No lo coloque ni lo guarde en donde pueda caerse o ser arrojado dentro de un lavabo o bañera. No lo coloque ni lo deje caer al agua o en otro líquido. 4. Desenchufe este aparato electrodoméstico del tomacorriente inmediatamente después de usarlo, a menos que este cargando o utilizando recargador.

5. Desenchufe siempre este aparato electrodoméstico antes de limpiar o enjuagar las cuchillas. No use la recortadora enchufada en la fuente de alimentación para mantenimiento.e

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, incendios, choque eléctrico o lesiones personales:
• Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si fueron supervisadas o recibieron instrucciones con respecto al uso del aparato electrodoméstico en forma segura y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
• Advertencia: Mantenga el producto seco. Es indispensable EVITAR que el equipo eléctrico esté en contacto con el agua u otros líquidos. Use o guarde el aparato solo en habitaciones secas.
• El aparato electrodoméstico debe usarse solo con la unidad de alimentación entregada con el aparato.

• Use este aparato electrodoméstico solo para el uso previsto y en la forma descrita en este manual. No use accesorios no recomendados por el fabricante.
• Para evitar peligros, cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, cuando no funcionan correctamente, después de haberse caído o dañado o después de haberse caído en el agua debe ser reemplazada por el fabricante, el agente de servicio técnico o personas con calificaciones similares.
• Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
• No lo haga funcionar en lugares en donde se utilicen productos en aerosol (rociador) o donde se administre oxígeno.
• Este aparato electrodoméstico con un peine dañado o roto o cuchillas con dientes fallantes ya que puede ocasionar lesiones.
• Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as injury may occur.
• Use this appliance to enjuagar el tomacorriente y el aparato y luego en el tomacorriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición de apagado (O) y extraiga luego el enchufe del tomacorriente.
• No apaste, desarme o caliente el aparato electrodoméstico a más de 100 °C (212 °F) ni lo incinere ya que puede ocasionar un incendio, explosión o quemaduras.
• Durante el uso, no coloque ni deje el aparato electrodoméstico en donde pueda ser dañado por un animal o quedar expuesto a la intemperie.
• Si su dispositivo no funciona con pilas recargables, no lo deje nunca solo cuando esté enchufado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLO PARA USO COMERCIAL.

LA PILA DE IONES DE LITIO, DESECHO Y REICLADO DE LA RECORTADORA: No intente retirar las pilas. Las pilas de iones de litio pueden explotar, prenderse fuego o provocar quemaduras si se desarmar, dañan o exponen al agua u altas temperaturas.

Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar que el desecho no controlado de residuos produzca daños al medioambiente o a la salud de las personas, asegúrese de ser el responsable para fomentar la reutilización sustentable de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, por favor, use los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el comerciante que le vendió el producto. Ellos pueden aceptar este producto para reciclado en forma segura para el medioambiente.

CONSEJOS RÁPIDOS Y RECORDATORIOS ÚTILES

• La lámina fue creada para lograr un corte al ras y está diseñada para cortar vello facial con un largo de 1/32 in o menos.
• La lámina debe deslizarse sobre la piel. No presione con fuerza la lámina contra la piel; permita que la afilatadora haga el trabajo por usted. Presionar con demasiada fuerza sobre la piel puede causar un daño en la lámina.
• Es importante que al utilizar la afilatadora, la lámina y el conjunto de barra de corte estén limpios y libres de vello facial y otros residuos que pudieran afectar el rendimiento de la máquina.
• La lámina y el conjunto de barra de corte son componentes que se desgastan con el tiempo. El reemplazo de estos puede variar según el uso. La lámina es microdelgada y tiene bordes de corte internos elevados alrededor de los orificios. Estos bordes de corte elevados se desgastarán con el uso; podrá notar el desgaste si la afilatadora reduce su velocidad y la lámina parece calentarse.
• Para garantizar afiladas satisfactorias, debe reemplazar las láminas a menudo y el conjunto de barra de corte periódicamente. (Fig. A)
• Reemplace el conjunto de barra de corte si estuviera dañado. Usar un conjunto de barra de corte roto o doblado resultará en un daño en la lámina.
WAHL MODELO N.º 7043 REEMPLAZO DE LÁMINA/CONJUNTO DE BARRA DE CORTE
• Reemplace la lámina si está doblada, desgastada o rota. Utilizar una lámina dañada o rota puede causar lesiones faciales.
WAHL MODELO N.º 7043-100 REEMPLAZO DE LA LÁMINA DORADA DE CORTE AL RAS
• Coloque siempre el Protector para lámina para proteger los delicados cabezales dobles durante cuando no utilice la afilatadora.
• Si va a usar por primera vez la afilatadora eléctrica o va a cambiar de marca, habrá un período de adaptación de 2 a 3 semanas (o menos), mientras su rostro y barra se adaptan a la nueva hoja.
• Durante el periodo de rotación de la barra de la cortadora, es posible que le quede un residuo negro en el rostro. Es una combinación inofensiva de los bigotes, restos de piel y partículas diminutas de la barra de la cortadora, que se enjagua fácilmente. Este problema desaparecerá rápidamente con el uso.
• Para un mejor rendimiento, cargue la afilatadora hasta llegar a la carga completa antes de utilizarla por primera vez. Cuando la afilatadora esté completamente cargada, la Luz indicadora de recarga no estará iluminada.
• Recomendamos que limpie cuidadosamente y seque la piel completamente antes de afeitar. Cuando la barra tenga más de 1/32 in , comience con una recortadora para recortar la barra y luego utilice la afilatadora para lograr una afeitada limpia y al ras.
• Comience afeitando el cuello con movimientos ascendentes cortos y luego continúe hacia arriba hasta completar todas las áreas de la barra. La afilatadora está diseñada para retirar la mayor parte del vello facial y brindir una afeitada limpia y al ras sin tirones ni irritación.

CÓMO UTILIZAR AFEITADORAS RECARGABLES Este artículo puede utilizarse sin cable cuando está completamente cargada. Si la carga de la batería está baja, puede conectar el cable de alimentación directamente a la unidad para seguir usándola como una unidad con cable. La Luz indicadora se encenderá cuando la afilatadora se utilice con un cable.
• Enchufe el cable de energía directamente a la unidad. Asegúrese de que la afilatadora esté APAGADA mientras se carga.
• Enchufe el cable de energía en un tomacorriente con el voltaje correcto.
PARA EL FUNCIONAMIENTO CON CABLE, conecte el recargador en la parte inferior de la unidad. Si la batería está totalmente agotada, deje que la unidad cargue por 1 minuto (APAGADA) antes de utilizarla como una unidad con cable.
• Si el cable queda conectado a la unidad cuando esta no está en uso, cargará la unidad automáticamente si esta está en posición APAGADO.
• Para limpiar la unidad, utilice un paño limpio (seco o humedecido con agua).
• NO utilice blanqueadores, bencina o diluyente para limpiar la unidad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS Si su afilatadora no parece funcionar o cargar correctamente, compruebe lo siguiente: Verifique la corriente enchufando otro artefacto (uno que sepa que está en buen funcionamiento) en el tomacorriente. Asegúrese de que la unidad no esté conectada a una fuente de alimentación que se apaga cuando se apagan las luces. Asegúrese de que los contactos de la afilatadora y del transformador del cargador estén limpios y libres de cabello u otros contaminantes. La batería es reemplazable pero no por el consumidor. Regrese a Wahl para el reemplazo cuando sea necesario.

OPERACIÓN DE CARGA La afilatadora se puede utilizar con el cable o sin el cable, si está correctamente cargada. A diferencia de otras afilatadoras, usted podrá afeitarse incluso si la carga de la batería está baja.
• Para un mejor rendimiento, cargue la afilatadora hasta llegar a la carga completa antes de utilizarla por primera vez. Cuando la afilatadora esté completamente cargada, la Luz indicadora de recarga no estará iluminada.
ASEGURESE DE QUE LA AFEITADORA SE ENCUENTRE EN POSICIÓN ‘APAGADA’ (SE INDICA CON UNA ‘O’ EN LA AFEITADORA) CUANDO REALICE LA CARGA.
• En la posición ‘apagada’, la Luz indicadora de recarga destilará solo hasta que se haya alcanzado la carga completa. La afilatadora no se puede sobrecargar, por lo que puede cargarla con la frecuencia que desee.

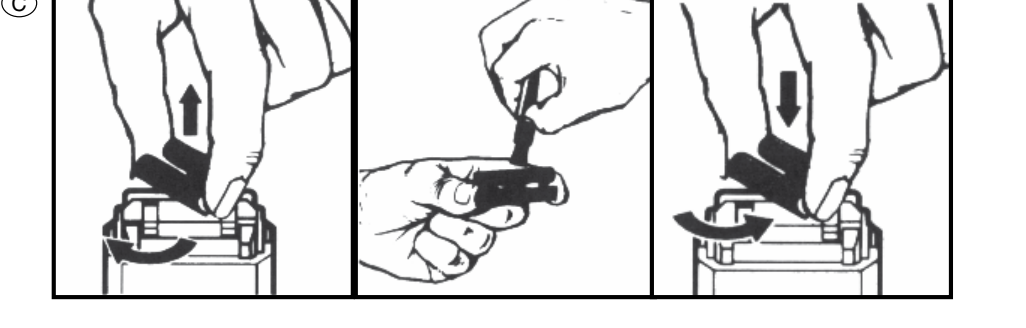
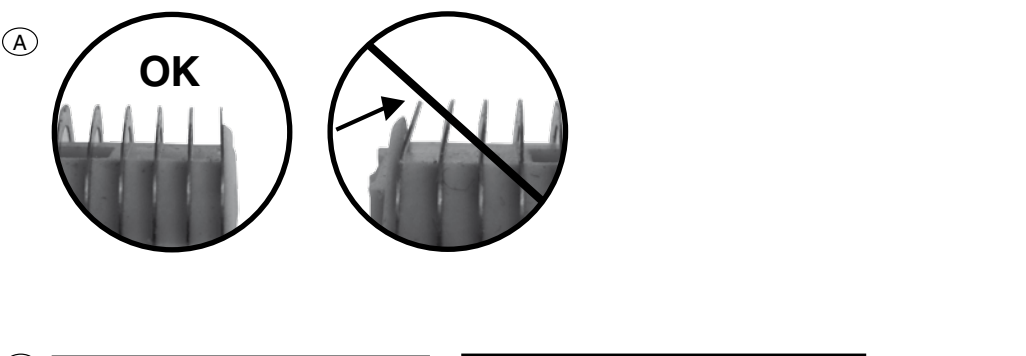
OPCIONES DE CARGA (Fig. B) Para recargar la afilatadora, enchufe el cable de alimentación directamente en la unidad o coloque la afilatadora en el soporte de recarga.
OPERACIÓN DE LA BATERÍA Cuando la batería está completamente cargada, se puede utilizar el equipo hasta por 90 minutos de funcionamiento continuo.

CUIDADO DEL CABLE No se debe usar nunca el cable para tirar la afilatadora/perfiladora. Es necesario mantener la libertad de movimiento. Se debe tener cuidado de mantener el cable sin retorcer y en buen estado. Cuando no alimacne, el cable se debe enrollar y colocar cuidadosamente en un lugar seco.

LIMPIEZA DE LA LÁMINA/BARRA DE CORTE Limpiar y brincar el mantenimiento adecuado a la afilatadora le proporcionará a usted una afeitada sin tirones y con una comodidad máxima. Es importante que al utilizar la afilatadora, la lámina y el conjunto de barra de corte estén limpios y libres de vello facial y otros residuos que pudieran afectar el rendimiento de la máquina.

LIMPIEZA DEL CABEZAL DE LÁMINA FLEXIBLE Retire el cabezal de lámina flexible de la parte superior de la afilatadora al presionar el botón redondo ubicado en el lado derecho de la afilatadora. A continuación, levante el cabezal de lámina flexible de la afilatadora. Puede limpiar el material suelto en el cabezal de lámina flexible golpeando suavemente la carcasa contra la superficie del lavabo. Vuelva a colocar el cabezal de lámina flexible en la parte superior de la afilatadora antes de usar. La lámina es microdelgada y tiene bordes de corte internos elevados; manipule con cuidado en toda ocasión.

LIMPIEZA DEL CONJUNTO DE BARRA DE CORTE (Fig. C) Retire el cabezal de lámina flexible de la parte superior de la afilatadora al presionar el botón redondo ubicado en el lado derecho de la afilatadora. A continuación, levante el cabezal de lámina flexible de la afilatadora, esto expondrá el conjunto de barra de corte. Cepíllele suavemente cualquier vello suelto y residuos del conjunto de barra de corte y del área circundante con el cepillo para antes de afeitar. Para retirar el conjunto de barra de corte, presínelo suavemente hacia abajo y gíre el conjunto 90 grados. Deberá salir de inmediato. Enjuague el conjunto de barra de corte bajo agua tibia y séquelo con una toalla de papel. Vuelva a colocar el conjunto de barra de corte en la afilatadora siguiendo este proceso en orden inverso, y vuelva a colocar el cabezal de lámina flexible.



<div> <div></div> </div> <div>pt</div>	<div> <div></div> </div> <div>Manual de utilização</div>
--	--

PRECAUÇÕES IMPORTANTES Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser seguidas sempre precauções básicas, incluindo os pontos referidos abaixo. Leia todas as instruções e medidas de proteção antes de iniciar a utilização.

PERIGO Para reduzir o risco de ferimentos o morte por choque elétrico:
1. Não apanhe um aparelho que tenha caído na água. Desligue o imediatamente da tomada elétrica.
2. Não utilize este aparelho na banheira ou no duche.
3. Não coloque nem armine este aparelho onde possa cair o ser puxado para uma banheira ou lava-loça. Não coloque este aparelho nem o dese em em água outro líquido.
4. Desligue este aparelho da tomada elétrica imediatamente após a utilização, exceto no caso de carregar uma unidade recar-gável.
5. Desligue sempre este aparelho antes limpar ou enxugar as lâminas A máquina de cortar cabelo não deve estar ligada à corrente durante a manutenção.

ATENÇÃO Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou ferimentos pessoais:
• Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais o mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sujeitas a supervisão ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
• Atenção: mantenha o produto seco. É essencial IMPEDIR que equipamento elétrico entre em contacto com água ou outros líquidos. Utilize e guarde o aparelho apenas em locais secos.
• O aparelho destina-se a ser utilizado unicamente com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.
• Utilize este aparelho apenas para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
• Se o cabo de alimentação ou o plugue estiver danificado, quando não funcionar normalmente, depois de ter caído ou sofrido danos, ou depois de ter sido mergulhado em água, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes a fim de evitar quaisquer perigos.
• Mantenha o cabo afastado de superfícies aquecidas.
• Não desmonte, não desmonte, não aqueça acima de 100 °C (212 °F) nem incinere o aparelho, devido ao risco de incêndio, explosão ou queimaduras.
• Durante a utilização, não coloque nem deixe o aparelho onde possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto ao tempo.
• Se o modo de funcionamento do seu aparelho não é através de uma bateria que é necessário recarregar, nunca deve ser deixado sem vigilância quando está ligado à corrente.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES APENAS PARA UTILIZAÇÃO COMERCIAL

Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no território da UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou a saúde humana resultantes da eliminação não controlada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolla ou contacte a loja onde o produto foi comprado. Ali poderão aceitar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

BATERIA DE IÓN-LITIO, DESCARTE E REICLAGEM DO CORTADOR:
• Não tente retirar as baterias. As baterias de íon-litio podem explodir incendiá-se e/ou produzir queimaduras se forem dormentadas, danificadas ou expostas à água ou temperaturas elevadas.

DICAS RÁPIDAS E LEMBRETES ÚTEIS
• A lâmina é para um corte super rente e foi projetada para cortar o pelo que possa 0,8mm de comprimento ou menos.
• A lâmina precisa deslizar sobre a pele. Não pressione fortemente contra a pele, e sim permita que o barbeador trabalhe por você. Pressionar fortemente contra a pele pode causar danos à lâmina.
• É importante usar o barbeador com a lâmina e o conjunto de barra de corte limpos e livre de pelos ou sujeiras que possam afetar o seu desempenho.
• A lâmina e o conjunto de barra de corte são peças que se desgastam. A substituição pode variar dependendo do uso. A lâmina é microfina com bordas de corte internas, precisas e elevadas, em volta dos orifícios. Essas bordas de corte elevadas se desgastam com o uso, o que se fará sentido se o seu barbeador se tornar lento e a lâmina parecer esquentar.
• Para garantir o uso satisfatório do barbeador, você deve substituir as lâminas frequentemente e o conjunto de barra de corte periodicamente. (Fig. A)
• Substitua o conjunto de barra de corte se estiver danificado. Danos à lâmina resultarão do uso de um conjunto de barra de corte quebrado ou arquiado.
WAHL, MODELO N.º 7043 SUBSTITUIÇÃO DA LÁMINA/CONJUNTO DE BARRA DE CORTE
• Substitua a lâmina se estiver amassada, gasta ou quebrada.
WAHL, MODELO N.º 7043-100 substitua o conjunto de barbeador com os seguintes acessórios:
WAHL, MODELO N.º 7043-100 SUBSTITUIÇÃO DA LÁMINA DOURADA SUPER RENTE
• Sempre substitua o Protetor de Lámina para proteger as cabeças duplas de lâminas quando o barbeador não estiver em uso.
• Para melhor desempenho, carregue o barbeador até a carga completa da bateria antes do primeiro uso. Quando o barbeador estiver completamente carregado, a luz indicadora de recarga estará apagada.
• Se você é um usuário de barbeador elétrico pela primeira vez, ou está trocando de marca, haverá uma período de ajuste de 2-3 semanas (ou menos), enquanto seu rosto e barba se adaptam a nova lâmina.
• Durante o período de amaciamento da barra de corte, resíduos podem ficar no rosto. É uma combinação inofensiva de pelos da barba, resíduos de pele e partículas minúsculas da barra de corte, que podem ser lavadas facilmente. Essa condição desaparecerá rapidamente com o uso.
• Recomendamos ter a pele completamente limpa e seca antes da barba. Para as vezes em que a barba estiver mais comprida que 0,8mm comece usando um aparador para cortar a barba e, depois, use o barbeador para um barbear rente e perfeito.
• Comece barbeando pela linha do pescoço, com passadas curtas para cima, e depois continue barbeando para cima até ter atingido todas as áreas da barba. O barbeador foi desenvolvido para remover a maioria dos pelos fáceis e proporcionar um barbear rente e limpo, livre de grumos ou irritações.

USANDO BARBEADORES RECARGÁVEIS

Este barbeador pode ser usado sem fio quando tiver carga completa. Se a bateria estiver acendo, um fio de energia pode ser conectado diretamente no barbeador para continuar o uso com fio. A luz indicadora poderá acender quando o barbeador for utilizado com fio.
• Conecte o fio de energia diretamente no barbeador. Certifique-se de que o barbeador está DESLIGADO quando estiver carregando.
• Conecte o fio em uma tomada com o tensor correto.
• PARA USO COM FIO, conecte na entrada no interior do barbeador. Se a bateria tiver acabado completamente, deixe o barbeador carregar por 1 minuto (DESLIGADO) antes de usá-lo com fio.
• Se o fio ficar conectado ao barbeador quando não estiver em uso, vai recarregar o barbeador automaticamente quando estiver DESLIGADO.
• Para limpar o barbeador, use um pano limpo (seco ou umedecido em água).
• NÃO USE alvejante, solventes ou diluentes para limpar o barbeador.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS Se o barbeador parece não estar funcionando ou carregando devidamente, confira o seguinte:
• Confira a corrente da tomada conectando outro aparelho (que você sabe que está funcionando bem) nessa tomada.
• Certifique-se de que o barbeador não está conectado em uma fonte de energia que se desliga sozinho quando as luzes são apagadas.
• Certifique-se de que os contatos do barbeador e do fio estão limpos e livres de cabelos ou outros detritos.

OPERAÇÃO DE CARREGAMENTO O barbeador pode ser usado com o fio ou sem fio, se estiver carregado devidamente. Diferente de muitos outros barbeadores, você conseguirá se barbear mesmo se a bateria estiver acabando.
• Para um melhor desempenho, carregue o barbeador até a carga completa da bateria antes do primeiro uso. Quando o barbeador estiver completamente carregado, a luz indicadora de recarga estará apagada.
• Conecte o fio de energia no carregador ou na base de recarga (nem todos os barbeadores possuem base de recarga).
CERTIFIQUE-SE DE QUE O BARBEADOR ESTÁ NA POSIÇÃO ‘OFF’ (DESLIGADO) (MARCADA COM ‘O’ NO BARBEADOR) QUANDO ESTIVER CARRREGANDO.
• Na posição ‘off’, a luz indicadora de recarga acenderá até que o aparelho esteja completamente carregado. O barbeador não tem como se sobrecarregar, então você pode recarregá-lo quantas vezes desejar.

OPÇÕES DE CARREGAMENTO (Fig. B) Para recarregar o barbeador, conecte o fio de energia diretamente na unidade ou coloque o barbeador na base de recarga.

OPERAÇÃO DA BATERIA Quando a bateria estiver completamente carregada, o equipamento pode ser usado por até 90 minutos de uso contínuo.

CUIDADO COM O FIO O fio nunca deve ser usado para puxar o barbeador. A liberdade dos movimentos precisa ser mantida. Cuidado para manter o fio sem torções e sem danos. Quando armazenado, o fio deve ser enrolado e colocado em local seco.

LIMPEZA DA LÁMINA/BARRA DE CORTE Ao limpar e manter corretamente o barbeador, ele proporcionará um barbear de conforto máximo e livre de grumos. É importante usar uma lâmina e um conjunto de barra de corte limpos e sem pelos ou sujeiras que possam afetar o seu desempenho.

LIMPEZA DA CABEÇA DE LÁMINA FLEXÍVEL Remova a cabeça de lámina flexível da ponta do barbeador pressionando o botão redondo localizado no lado direito do barbeador. Depois, levante o remo e remova a cabeça de lámina flexível do barbeador. A cabeça de lámina flexível pode ser limpa de resíduos soltos batendo a peça delicadamente contra a superfície da sua pia. Recoloque a cabeça de lámina flexível na ponta do barbeador antes do uso. A lâmina é microfina com bordas de corte internas, precisas e elevadas, sempre manuseie com cuidado.

LIMPEZA DO CONJUNTO DA BARRA DE CORTE (Fig. C) Remova a cabeça de lâmina flexível da ponta do barbeador pressionando o botão redondo localizado no lado direito do barbeador. Em seguida, levante e remova a cabeça de lâmina flexível do barbeador; isso vai expor o conjunto da barra de corte. Delicadamente limpe a escova de limpeza para remover quaisquer pelos soltos ou resíduos do conjunto da barra de corte e área ao redor. Para remover o conjunto da barra de corte, pressione-o para baixo delicadamente e gire 90°. Ele deve saltar para fora. Enxague o conjunto da barra de corte em água morna e seque com uma toalla de papel. Coloque o conjunto da barra de corte do barbeador fazendo o processo inverso e também recoloque a cabeça de lámina flexível.

<div> <div></div> </div> <div>nl</div>	<div> <div></div> </div> <div>Gebruiksaanwijzing</div>
--	--

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd enkele basale voorzorgsmaatregelen worden genomen, waaronder onderstaande.

Lees alle aanwijzingen en voorzorgsmaatregelen voor gebruik.

GEVAAR Zo voorkomt u letsel of dood door elektrische schok:
1. Probeer geen apparaat te pakken dat in water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
2. Gebruik het apparaat niet wanneer u in bad zit of onder de douche staat.
3. Plaatst het apparaat niet en berg het niet op op een badkuip of wasbak kan vallen of kan worden getrokken. Laat het apparaat niet in water of een andere vloeistof terechtkomen.
4. Haal onmiddellijk na gebruik de stekker van dit apparaat uit het stopcontact, behalve als u een oplaadbaar apparaat wilt opladen.
5. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de messen gaat schoonmaken of -spoelen. Houd een tondouze niet op het stopcontact aangesloten als u onderhoud pleegt.

WAARSCHUWING Om het risico op brandwonden, brand, elektrische schok of letsel te vermijden:
• Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, wanneer zij zijn onderdicht in of worden begeleid bij het veilig gebruiken van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.
• Waarschuwing: Zorg dat het apparaat droog blijft. Het is absoluut noodzakelijk om ervoor te zorgen dat elektrische apparatuur NIET in contact komt met water of andere vloeistoffen.

Gebruik en bewaar het apparaat alleen in droge ruimten.
• Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voeding die is meegeleverd.
Waarschuwing: Niet gebruiken met andere voedingsbronnen!
• Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor het bedoeld is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik geen accessoires die de fabrikant niet heeft aanbevolen.
• Wanneer de stroomkabel van de stekker is beschadigd, niet meer goed werkt of (in water) gevallen is, dient deze te worden vervangen door de fabrikant, een servicepunt of een gekwalificeerd persoon teneinde een gevaarlijke situatie te voorkomen.
• Houd het snoer uit de buurt van verhitte oppervlakken.
• Steek de stekker van de batterijoplader/transformatior alleen in de daarvoor bestemde opening aan de onderkant van het apparaat.
• Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van spuitbusen (sprays) of in een omgeving waar zuurstof wordt toegeleid.
• Gebruik dit apparaat niet wanneer de kam is beschadigd of gebroken of wanneer er tanden van de mesjes ontbreken, dit om letsel te voorkomen.
• Steek altijd eerst de stekker in het apparaat en dan pas de stekker in het stopcontact. Zet het apparaat uit (O) en trek dan de stekker uit het stopcontact.
• Wepeltuler, demonteer of verbrand het apparaat niet en laat de temperatuur niet boven de 100 °C (212 °F) komen om brand, explosies en brandwonden te voorkomen.
• Leg het apparaat niet neer en laat het niet liggen op een plek waar de er het zo kunnen beschadigen of waar het aan weersvinden wordt blootgesteld.
• Als het apparaat niet d.m.v. van oplaadbare batterijen functioneert, mag het nooit onbeheerd gelaten worden wanneer de stekker in het stopcontact zit.

Bewaar deze instructies

Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met het overige huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Voorkom mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid als gevolg van een ongecontroleerde afvalstroming door dit product op een verantwoorde wijze in te laten zamenen voor duurzaam hergebruik van grondstoffen. Neem contact op met de reinigingsdienst in uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft om uw gebruikte apparaat in te leveren.

LITHIUM-IONBATTERIJ, WEGWERPEN EN RECYCLEN VAN DE TRIMMER:
Prik de batterij niet aan slijtage onderhevig, vorm explosies, vlam vatten, en/of brandwonden veroorzaken wanneer deze uit elkaar gehaald, beschadigd, of aan water of hoge temperaturen blootgesteld is.

Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met het overige huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Voorkom mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid als gevolg van een ongecontroleerde afvalstroming door dit product op een verantwoorde wijze in te laten zamenen voor duurzaam hergebruik van grondstoffen. Neem contact op met de reinigingsdienst in uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft om uw gebruikte apparaat in te leveren.

Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met het overige huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Voorkom mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid als gevolg van een ongecontroleerde afvalstroming door dit product op een verantwoorde wijze in te laten zamenen voor duurzaam hergebruik van grondstoffen. Neem contact op met de reinigingsdienst in uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft om uw gebruikte apparaat in te leveren.
Bewaar deze instructies

Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met het overige huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Voorkom mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid als gevolg van een ongecontroleerde afvalstroming door dit product op een verantwoorde wijze in te laten zamenen voor duurzaam hergebruik van grondstoffen. Neem contact op met de reinigingsdienst in uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft om uw gebruikte apparaat in te leveren.

HANDIGE TIPS
• Dit symbool geeft aan dat dit product in de EU niet samen met het overige huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Voorkom mogelijke schade aan het milieu en de volksgezondheid als gevolg van een ongecontroleerde afvalstroming door dit product op een verantwoorde wijze in te laten zamenen voor duurzaam hergebruik van grondstoffen. Neem contact op met de reinigingsdienst in uw gemeente of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft om uw gebruikte apparaat in te leveren.
• Het is belangrijk om het scheerapparaat met folie en een snijknaaf dat vrij is van haren en andere rommel dat van negatieve invloed kan zijn op de prestaties.
• Het folie en snijknaaf zijn aan slijtage onderhevig. Het vervangen is kan variëren afhankelijk van het gebruik. Het folie is micro dun met precize omhoogstaande interne snirjendes rondom de gaten. Deze omhoogstaande snirjendes zullen bij gebruik gaan slijten iets dat wordt aangegeven als het scheerapparaat langzamer gaat en het folie warm lijkt te worden.
• Voor een blijvend goed scheerresultaat moet u het folie vaak vervangen en de snijknaaf regelmatig. (Fig. A)
• Vervang de snijknaaf indien deze beschadigd is geraakt. Schade aan het folie is het gevolg van een gebrek of verboten gebruik met het scheerapparaat helemaal is opgeladen, zal het indicatielampje op de oplader niet meer branden.
• Vervang de folie indien het is verkruelekt of gescheurd. Het gebruik van beschadigde folie kan leiden tot letsel in het gezicht.
WAHL MODELN.º 7043 VERVANGEN GOUDEN FOLIE VOOR ZEER DICHTBIJ SCHEREN
• Plaats altijd de folieleppel of de delicate dubbele foliekoppen te beschermen als het scheerapparaat niet wordt gebruikt.
• Voor de beste prestaties moet u het scheerapparaat helemaal opladen voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken.
• Als het scheerapparaat helemaal is opgeladen, zal het indicatielampje op de oplader niet meer branden.
• Als u nu het eerst een elektrisch scheerapparaat gaat gebruiken, of van merk veranderd, zal het ongeveer 2 à 3 weken duren • voordat u gezicht en baard aan de nieuwe folie gewend zijn geraakt.
• Tijdens de startperiode van de snijknaaf kan er zwarte rommel op uw gezicht achterblijven. Dit is een onschadelijk mengsel van haar en olie. Het is niet schadelijk voor de huid, maar kan irritatie veroorzaken. Het is aanbevolen om het gezicht grondig te reinigen met water en een zachte reinigingsmiddel.
• Wij raden u aan dat u de huid goed droog maakt voordat u gaat scheren. In die situatie waart de baard langer is dan 1 mm moet u beginnen met een trimmer om de baard te scheren, en daarna kunt u het scheerapparaat gebruiken voor een goed en schoon scheerresultaat.
• Controleer het scheren van de neklijn, in korte slagjes die naar boven gaan en blijf omhoog gaan totdat u alle delen van de baard hebt geschoren. Het scheerapparaat is ontworpen om bijna al het gezichtshaar weg te halen en een goed en schoon resultaat te geven vrij van stoppels en irritatie.

HEROPLAASBARE SCHEERAPPARATEN GEBRUIKEN Dit scheerapparaat kan zonder snoer worden gebruikt maar helemaal is opgeladen. Als de batterij bijna leeg is, kan een voedskabel direct op het scheerapparaat worden aangesloten zodat het onderbroken als een scheerapparaat met snoer kan worden gebruikt. Het indicatielampje brandt als het scheerapparaat is aangesloten op een snoer.
• Sluit de voedingskabel direct aan op het scheerapparaat. Zorg er wel voor dat het scheerapparaat is uitgeschakeld tijdens het opladen.
• Sluit de voedingskabel aan op een stopcontact met het juiste voltage.
• Sluit de voedingskabel aan op aansluiting aan de onderkant van het scheerapparaat ALS U MET EEN SNOER WILT SCHEREN. Als de batterij bijna leeg is, moet u het scheerapparaat 1 minuut (uitgeschakeld) opladen voordat u het met het snoer gaat gebruiken.
• Als het snoer in het scheerapparaat blijft zitten als het niet wordt gebruikt, kunt u het snoer het scheerapparaat automatische opladen als het is uitgeschakeld.
• Gebruik een droog doekje (droog of vochtig gemaakt met water) om het scheerapparaat schoon te maken.
GEBRUIK GREN BLEEK, BENZINE OF VERDUNNER OM HET SCHEERAPPARAAT SCHOON TE MAKEN.

TROUBLESHOOTING Als het scheerapparaat niet goed schijnt te functioneren of te traag, moet u de volgende zaken controleren:
• Controleer of het stopcontact goed functioneert door een ander apparaat erop aan te sluiten (waar van u weet dat het goed functioneert).
• Controleer of het scheerapparaat niet is aangesloten op een voedingsbron dat zichzelf uitschakelt als het licht wordt uitgeschakeld.
• Controleer of het scheerapparaat en de contactpunten van de voedingskabel schoon en vrij van haren en andere rommel zijn.

HET OPLADEN Het scheerapparaat kan met of zonder snoer worden gebruikt mits goed opgeladen. In tegenstelling tot andere scheerapparaten kunt u blijven scheren als de batterij bijna leeg is.

Voor de beste prestaties moet u het scheerapparaat helemaal opladen voordat u het apparaat voor het eerst gaat gebruiken. Als het scheerapparaat helemaal is opgeladen, zal het indicatielampje op de oplader niet meer branden. Doe het snoer in het scheerapparaat of opdatstation (niet als scheerapparaat hebben een opdatstation).
CONTROLEER OF HET SCHEERAPPARAAT IN DE UITSTAAND STAAT (MET ‘0’ AANGEGEVEN OP HET SCHEERAPPARAAT) TIJDENS HET OPLADEN.
• In de uitstaand zal het indicatielampje van de oplader pas gaan branden als het apparaat helemaal is opgeladen. Het scheerapparaat kan niet overladen worden, dus u kunt het zo vaak mogelijk opladen als u wilt.

SPLAADOPTIES (Fig. B) Sluit het snoer direct aan op het apparaat of plaats het scheerapparaat in het oplaadstation als u het scheerapparaat wilt opladen.

BATTERIJGEBRUIK Het apparaat kan 90 minuten lang ononderbroken worden gebruikt als de batterij helemaal is opgeladen.

DE BEHANDELING VAN HET SNOER Het snoer mag niet worden gebruikt om het scheerapparaat eruit te trekken. Er moet altijd bewegingsvrijheid zijn. Het snoer mag niet worden verdraaid, of beschadigd raken. Bij het obergpen moet het snoer worden opgerold en op een droge plek worden opgeborgen.

HET OPLEE EN DE SNIJBAK SCHOONMAKEN Als u het scheerapparaat goed schoon- en bijhoudt, dan zorgt het voor de beste comfort en stoppelvrij scheren. Het is belangrijk om het scheerapparaat met folie en een snijknaaf dat vrij is van haren en andere rommel dat van negatieve invloed kan zijn op de prestaties.

DE FLEXIBELE FOLIEKOP SCHOONMAKEN Haal de flexibele foliekop van de bovenkant van het scheerapparaat af door op de ronde knop aan de rechterkant van het scheerapparaat te drukken. Til daarna de flexibele kop van het scheerapparaat af. De flexibele kop kan worden schoongemaakt van los materiaal door de behuizing ervan zachties tegen het oppervlak van uw wastafel of gootsteen te tikken. Plaats de flexibele foliekop waar terug op de bovenkant van het scheerapparaat voordat u het gaat gebruiken.
Het folie is micro dun met precieze omhoogstaande interne snirjendes rondom de gaten. Behandel het altijd voorzichtig.

DE SNIJBAK SCHOONMAKEN (Fig. C) Haal de flexibele foliekop van de bovenkant van het scheerapparaat af door de de ronde knop aan de rechterkant van het scheerapparaat te drukken. Til daarna de flexibele kop van het scheerapparaat af. Hierdoor komt de snijknaaf bloot te liggen. Enxague de 'pre-shave' borstel om zachties losse haartjes en rommel weg van de snijknaaf. Controleer of de borstelsten zijn schoon. Spoel de snijknaaf eruit wil halen, moet u het zachties naar beneden drukken en het 90 graden draaien. Het moet meteen loskomen. Aangezien de snijknaaf af onder warm water kan met het droog met papieren doekje. Plaats de snijknaaf weer op het scheerapparaat door de handelingen in omgekeerde volgorde uit te voeren en plaats de flexibele foliekop er weer op.

<div> <div></div> </div> <div>ar</div>	<div> <div></div> </div> <div></div>
--	--

صيانة مهمة عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ينبغي اتباع الاحتياطات المناسبة، بما في ذلك النظافة المدروسة أثناء عدم قراءة خطة الإرشادات والقيودات فيما يتعلق بالاحتخدام.

تنبيه من أجل السلامة أو الوقاية التي قد تسببها كهربية
1. لا تقرب من جهاز متصّل في الماء، قد يوقّعها توصيله فوق من مصدر الكهرباء.
2. لا تستخدمه إلاّ وقت في جوفه اليقه أو أثناء استخدامه في السبّ أو بين أو بغير أي برفق قبل أن تضع الجهاز أو اسطعته في الماء أو في سائل آخر.
3. قد يرافقه وسيله هذا الجهاز من مصدر التيار الكهربائي أو يهدد التشغيل إذا لم تكن تقوم بلمس وحدة إعادة الشحن.
4. قد